

## **CONDIZIONI GENERALI E TERMINI DI UTILIZZO DEI SERVIZI UPnet.hosting.**

Premesso che UPnet.hosting è un marchio di Forcontact Europe Sagl, le presenti condizioni generali regolano il rapporto giuridico tra Forcontact Europe Sagl (di seguito «UPnet.hosting») e i suoi clienti (di seguito «cliente»), i quali ricorrono ai servizi di web hosting, registrazione domini, ed altri servizi accessori, erogati da UPnet.hosting.

### **Condizioni generali Web Hosting e servizi aggiuntivi.**

#### **1. Area di applicazione e stipulazione del contratto**

1.1. Oggetto delle presenti condizioni generali è l'utilizzo dei servizi e prodotti di UPnet.hosting in base all'offerta di prestazioni esistente al momento dell'utilizzo e pubblicata sul sito [www.upnethosting.com](http://www.upnethosting.com).

##### **1.2. Servizi di base**

Le informazioni riportate sul sito web relative all'offerta di prestazioni sono da considerarsi come non vincolanti. Il cliente sceglie dall'offerta di prestazioni esistente al momento dell'utilizzo i servizi di base che devono essere erogati da UPnet.hosting e trasmette a quest'ultima il proprio ordine vincolante dal punto di vista giuridico. Il contratto tra UPnet.hosting e il cliente si perfeziona con l'accettazione delle preseti condizioni generali all'atto della conferma dell'ordine e con il pagamento da parte del Cliente del corrispettivo pattuito. La base del contratto è costituita dalle presenti condizioni generali, e dalle direttive di utilizzo dei servizi, comunicate a mezzo e-mail al momento dell'attivazione dei servizi stessi.

##### **1.3. Servizi e prodotti aggiuntivi gratuiti**

UPnet.hosting, su base volontaria, può mettere a disposizione del cliente servizi supplementari gratuiti. UPnet.hosting non si assume alcuna garanzia per le offerte supplementari di cui usufruisce il cliente. Il cliente non ha alcuna pretesa nei confronti dei servizi supplementari. In particolare, UPnet.hosting si riserva il diritto di limitare in qualsiasi momento e senza preavviso l'offerta supplementare e/o di cessare singole offerte speciali.

#### **2. Prestazioni e livelli di servizio.**

2.1. UPnet.hosting mette a disposizione del cliente, nel quadro del servizio scelto da quest'ultimo, spazio di memoria e servizi server in un'infrastruttura collegata a Internet.

2.2. Il calcolo del prezzo dei servizi si basa sull'utilizzo medio delle nostre offerte in relazione a traffico e carico del processore. Software in background e download a elevato impiego di risorse (sound, video, programmi, giochi, immagini e grafici a elevata risoluzione, grandi archivi di immagini o di grafici, banner ad e scambio di banner, scambio di e-mail, IRC, IRC bot ecc.) non sono generalmente ammessi. UPnet.hosting si riserva il diritto di definire, in qualsiasi momento e a proprio giudizio, valori limite per il consumo di risorse. Inoltre UPnet.hosting si riserva il diritto di bloccare il conto utente di un cliente, qualora il suo comportamento ostacoli in qualche modo le caratteristiche operative del servizio ed egli non cessi immediatamente il comportamento che ha provocato l'impedimento dopo il primo sollecito da parte di UPnet.hosting.

2.3. Nel quadro delle proprie risorse aziendali, UPnet.hosting si sforza di fornire i servizi 24 ore su 24 evitando guasti e interruzioni. Lavori di manutenzione, riparazioni di guasti, l'ampliamento dei servizi ecc. possono rendere necessarie interruzioni temporanee del servizio. Il cliente sarà informato per tempo di tali interruzioni se ciò sarà possibile in base alle circostanze.

2.4. Su richiesta e a carico del cliente, UPnet.hosting acquisisce o trasferisce domini. Il servizio di registrazione e/o di trasferimento di domini viene regolato dalle Condizioni generali per i domini in appendice al presente documento.

2.5 UPnet.hosting in ogni caso garantisce il funzionamento del servizio di web hosting senza interruzione alcuna (Uptime 100%). In caso di interruzione del servizio per un periodo superiore ai 15 minuti, UPnet.hosting si impegna a rimborsare al cliente, il corrispettivo di un giorno di servizio e lo stesso importo per ciascuna ora ulteriore di interruzione, entro il limite massimo del corrispettivo di un mese di servizio. Gli importi così eventualmente rimborsati saranno portati in detrazione sulla fattura relativa al successivo ciclo di fatturazione.

#### **3. Diritti e obblighi del cliente**

3.1. Il cliente è autorizzato a utilizzare il servizio in maniera conforme alle disposizioni e si impegna a rispettare le presenti condizioni generali nonché le direttive di utilizzo e a seguire eventuali istruzioni di UPnet.hosting.

3.2. All'ordine, alla registrazione nonché nel quadro dell'utilizzo dei servizi, il cliente è tenuto a fornire dati corrispondenti al vero.

3.3. Il cliente è tenuto a scegliere password adeguate, a conservarle con cura e a non consentirne l'accesso a terzi. Per l'utilizzo delle password è pienamente responsabile il cliente stesso.

3.4. Il cliente è tenuto a mantenere il software da lui impiegato (sia per il server, sia per il client) allo standard tecnico attuale, a eseguirne regolarmente la manutenzione e a effettuare regolarmente degli aggiornamenti. Il cliente è inoltre tenuto a cancellare dal server software che non è più necessario e che non viene da lui più utilizzato. Il cliente è tenuto ad accettare eventuali istruzioni di UPnet.hosting per quanto concerne la manutenzione, l'aggiornamento o la cancellazione di software.

3.5. Il cliente è responsabile per il contenuto delle informazioni (lingua, immagini, suoni, programmi per computer, database, file audio / video ecc.) che egli stesso e terzi con lui comunicanti trasmettono o elaborano tramite UPnet.hosting, diffondono o mettono a disposizione per il richiamo. Il cliente è inoltre responsabile per rimandi (in particolare link) a tali informazioni. Se il cliente riscontra un abuso del gateway e-mail, egli deve informare immediatamente UPnet.hosting a mezzo fax o e-mail.

3.6. Il cliente è tenuto a notificare immediatamente a UPnet.hosting eventuali guasti e interruzioni dei servizi utilizzati e a supportare UPnet.hosting, nella misura del possibile, durante l'eliminazione del guasto. Il cliente si assume i costi per la localizzazione e la riparazione di guasti da parte di UPnet.hosting, se ha richiesto una verifica e la causa del guasto è riconducibile al comportamento del cliente o all'attrezzatura da lui utilizzata. UPnet.hosting non si assume i costi dovuti per l'assistenza da parte di terzi.

3.7. UPnet.hosting si riserva il diritto di applicare misure e sanzioni adeguate in presenza di indizio concreto o di sospetto fondato di un comportamento illegale o di una violazione delle direttive di utilizzo. Se l'invito di UPnet.hosting a ripristinare la condizione legittima o a comportarsi secondo la legge non viene seguito dal cliente entro il termine definito da UPnet.hosting, quest'ultima ha la facoltà di sospendere il servizio senza ulteriore preavviso e di bloccare l'accesso al sito web del cliente e/o di recedere dal contratto senza preavviso. UPnet.hosting si riserva inoltre il diritto di rifiutare e di cancellare e-mail infette da virus nonché di bloccare contenuti palesemente illegali. In caso di violazione delle direttive di utilizzo da parte del cliente o di terzi sottoposti alla sorveglianza del cliente, UPnet.hosting è autorizzata a rendere note le azioni e l'identità del cliente alle autorità penali.

#### **4. Salvataggio dei dati**

4.1. Il cliente è l'unico responsabile del salvataggio dei propri database nonché di file e di e-mail. UPnet.hosting raccomanda ai suoi clienti di provvedere a un salvataggio separato dei dati nonché dei propri database, dei file e delle e-mail. Il cliente ha la possibilità di utilizzare tool adeguati, nel quadro dei servizi supplementari messi a disposizione di UPnet.hosting.

4.2. Oltre a ciò, UPnet.hosting esegue quotidianamente il salvataggio dei database archiviati nello spazio di memoria nonché di file e di e-mail. Viene fatta eccezione per le e-mail archiviate dal filtro anti-spam nello speciale spazio per spam. Tale spazio non viene salvato, ma regolarmente cancellato. UPnet.hosting non garantisce in alcun modo per il salvataggio dei dati memorizzati sul proprio server e informa i propri clienti che il salvataggio dei database, dei file e delle e-mail avviene in momenti sempre differenti e pertanto non è possibile escludere un'eventuale perdita di dati nel singolo caso. In casi eccezionali è inoltre possibile che UPnet.hosting, per motivi tecnici, ad es. a causa di lavori di manutenzione o di guasti nel sistema, possa non eseguire alcun salvataggio di dati per diversi giorni.

4.3. Su richiesta e a fronte del pagamento di un compenso, UPnet.hosting rende accessibili al cliente i dati, i file e le e-mail, se disponibili, salvate da UPnet.hosting, entro sette giorni dalla richiesta del cliente. UPnet.hosting comunica al cliente l'ammontare del compenso dovuto a richiesta pervenuta.

#### **5. Fatturazione e condizioni di pagamento**

5.1. L'obbligo di pagamento inizia con la stipulazione del contratto.

5.2. Generalmente UPnet.hosting emette fattura al cliente per la durata del contratto selezionata anticipatamente. La fattura deve essere saldata entro la data di scadenza indicata sul modulo di fatturazione.

5.3. Se il cliente viola le condizioni di pagamento sopra riportate, UPnet.hosting è autorizzata ad applicare una tassa di mora pari all'8% e, a partire dal 2° sollecito, imposte di sollecito destinate alla copertura delle spese. UPnet.hosting è inoltre autorizzata a disdire il servizio in base alla cifra 9.3. Inoltre UPnet.hosting ha il diritto di sospendere il servizio dopo il 1° sollecito del cliente non andato a buon fine.

5.4. È esclusa la compensazione di crediti reciproci delle parti contrattuali.

## **6. Garanzie e responsabilità**

6.1. UPnet.hosting si impegna affinché il servizio venga erogato in modo accurato e a regola d'arte. Tuttavia UPnet.hosting non può garantire che il sito web del cliente sia disponibile ininterrottamente su Internet e che i dati richiesti dal cliente possano essere trasmessi in modo corretto e puntuale tramite Internet. La responsabilità di UPnet.hosting è limitata alla garanzia "Uptime 100%" di cui al punto 2.5.

Inoltre UPnet.hosting non è in grado di assicurare che i servizi forniti da essa o da terzi eventualmente impiegati mettano il cliente nella condizione di raggiungere lo scopo economico o di altro tipo che il cliente si è prefissato.

6.2. Le notifiche di guasto del servizio di base da parte del cliente devono contenere un reclamo scritto e inviato tramite raccomandata, con una descrizione comprensibile del difetto in oggetto. Il cliente deve inoltre indicare un periodo di tolleranza adeguato, pari ad almeno 30 giorni, per l'eliminazione dei difetti specificati nel reclamo. Allo scadere infruttuoso del periodo di tolleranza, il cliente è autorizzato a recedere immediatamente dal contratto. UPnet.hosting rimborsa per quote al cliente un compenso eventualmente già versato per il periodo in cui il cliente non è stato più in grado di utilizzare il servizio a causa della disdetta. Sono esclusi tutti gli ulteriori rimborsi, fatta riserva per la cifra 6.4 del presente accordo.

6.3. UPnet.hosting non si assume alcuna responsabilità per l'abuso della propria infrastruttura di comunicazione e per attacchi da parte di terzi (ad es. virus, modifica non autorizzata da parte di hacker e invio di e-mail). UPnet.hosting inoltre non si assume alcuna responsabilità per i danni cagionati al cliente o al cliente di quest'ultimo a causa della perdita di dati o dell'impossibilità di accedere a Internet oppure di inviare o ricevere informazioni.

6.4. Viene completamente esclusa la responsabilità di UPnet.hosting e di terzi incaricati da UPnet.hosting per un comportamento contrastante con il contratto per negligenza lieve, per danni diretti e indiretti, per danni extracontrattuali, conseguenze, perdite di guadagno, cessazione del guadagno e della produzione nonché perdita di dati. Viene fatta riserva per le disposizioni legali imperative in materia di responsabilità.

6.5. Il cliente risponde nei confronti di UPnet.hosting per tutti i danni (incl. danni indiretti, danni conseguenti, perdita di guadagno) riconducibili alla violazione dei propri obblighi contrattuali e legali.

## **7. Riservatezza e protezione dei dati**

7.1. UPnet.hosting e il cliente sono tenuti a mantenere reciprocamente la massima riservatezza per quanto concerne tutte le informazioni e tutti i dati non generalmente noti che vengono resi accessibili in fase di preparazione e di esecuzione di questo contratto. Tale obbligo continua a sussistere anche dopo il termine del contratto, in presenza di un legittimo interesse.

7.2. In fase di elaborazione di dati personali UPnet.hosting si attiene ai requisiti legali applicabili alla protezione dei dati. UPnet.hosting memorizza soltanto i dati richiesti per l'erogazione del servizio e per la fatturazione.

## **8. Proprietà intellettuale**

8.1. Per la durata del contratto i clienti hanno il diritto non trasmissibile e non esclusivo di utilizzare il servizio.

8.2. Tutti i diritti alla proprietà intellettuale esistente o che si viene a creare nell'adempimento del contratto, concernente i servizi di UPnet.hosting (ad es. programmi, template, dati, pannello di controllo), rimangono di proprietà di UPnet.hosting o dei terzi impiegati da UPnet.hosting.

## **9. Durata del contratto e disdetta**

9.1. Il contratto tra UPnet.hosting e il cliente entra in vigore con l'invio della comunicazione di attivazione del servizio da parte di UPnet.hosting all'indirizzo e-mail indicato dal cliente per le comunicazioni rilevanti per il contratto ed è valido per la durata specificata nell'ordine del cliente. Il contratto può essere disdetto da ciascuna parte per iscritto tramite raccomandata o telefax con conferma d'invio entro 30 giorni dal termine della durata del contratto concordata (6, 12 o 24 mesi). In assenza di disdetta entro il termine specificato, il contratto viene prorogato automaticamente della durata del contratto concordata.

9.2. Il cliente può revocare la sua dichiarazione contrattuale entro 30 giorni dall'effettuazione dell'ordine, senza eventuali conseguenze pecuniarie (garanzia di rimborso entro 30 giorni). Il giorno di effettuazione dell'ordine vale come giorno 1. Il cliente che intende recedere dal contratto deve inviare a UPnet.hosting la propria dichiarazione di revoca scritta per lettera o fax. Il diritto di revoca non vale per prestazioni relative a certificati, software, applicazioni e assistenza, poiché in questo caso si tratta di prestazioni che vengono fornite in base alle specifiche del cliente.

9.3. UPnet.hosting è autorizzata a recedere dal contratto senza preavviso se il cliente viola le disposizioni contrattuali o utilizza i servizi per scopi illegali. In tali casi il cliente è tenuto a versare a UPnet.hosting gli importi dovuti fino al termine ordinario del contratto nonché a rimborsare tutte le spese supplementari correlate alla risoluzione del contratto senza alcun preavviso.

9.4. UPnet.hosting può inoltre disdire il contratto stipulato con il cliente se contro il cliente è stato iniziato un processo per fallimento o per insolvenza o se diviene altrimenti di dominio pubblico che il cliente non è più in grado di far fronte ai propri impegni di pagamento e il cliente non anticipa gli importi dovuti per la durata del contratto successiva prima della scadenza della durata del contratto o se non versa la relativa cauzione.

9.5. Dopo la scadenza del contratto, UPnet.hosting è autorizzata a cancellare i dati del cliente. Il cliente stesso è responsabile del salvataggio tempestivo dei propri dati. In caso di risoluzione straordinaria immediata del contratto, i dati vengono cancellati dopo 10 giorni civili a partire dalla comunicazione di disdetta.

## **10. Modifiche delle condizioni contrattuali**

10.1. UPnet.hosting si sforza di mantenere la propria infrastruttura a un livello attuale corrispondente ai requisiti di sicurezza adeguati allo standard del settore e allo standard tecnico del settore. Il cliente prende conoscenza del fatto che i nuovi sviluppi tecnici, i requisiti di sicurezza e/o le modifiche nell'offerta di prestazioni dei partner contrattuali di UPnet.hosting o del software open source impiegato da UPnet.hosting possono sia comportare un ampliamento o una limitazione dell'offerta di prestazioni sia influenzare l'andamento dei prezzi.

10.2. UPnet.hosting si riserva espressamente di modificare in qualsiasi momento le condizioni contrattuali. Eventuali aumenti di prezzo o limitazioni alle prestazioni a carico del cliente durante la durata del contratto saranno comunicati per iscritto da UPnet.hosting al cliente tramite e-mail. Se il cliente non accetta le modifiche, egli ha la possibilità di comunicarlo per iscritto a UPnet.hosting entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione tramite raccomandata o fax con conferma di invio e a disdire il contratto alla fine del mese. In assenza di comunicazione scritta entro tale termine, le modifiche valgono come accettate dal cliente.

## **11. Altre disposizioni**

11.1. Le comunicazioni rilevanti per il contratto, in particolare la pubblicazione di modifiche di prezzo o di modifiche delle presenti condizioni generali, vengono inviate via e-mail all'indirizzo definito dal cliente nel pannello di controllo. Il cliente risponde del fatto che i dati del cliente acquisiti in base all'ordine (contatto per la fatturazione e l'amministrazione nonché contatto tecnico) e presenti nel pannello di controllo siano attuali, completi e corretti per tutta la durata del contratto. UPnet.hosting non è tenuta a considerare dati diversi da quelli comunicati tramite l'ordine o a effettuare indagini relative alla rettifica di tali dati.

11.2. Diritti e obblighi derivanti dal contratto possono essere trasmessi a terzi soltanto con il consenso scritto dell'altra parte. Esclusa da tale disposizione è la trasmissione del contratto da UPnet.hosting a un successore o a una società associata.

11.3. Sul contratto è applicabile il diritto sostanziale svizzero.

11.4. Quale foro competente per eventuali controversie, le parti concordano il domicilio commerciale di UPnet.hosting. UPnet.hosting è autorizzata a citare in giudizio il cliente presso il suo domicilio.

**Valido dall'01.11.2009.**

## **Direttive di utilizzo**

Le presenti direttive di utilizzo sono parte integrante del contratto di servizio stipulato tra il cliente e UPnet.hosting per il Web Hosting (di seguito chiamato «servizi»).

### **1. Utilizzo dei servizi**

1.1. I servizi possono essere utilizzati solo in armonia con le leggi vigenti in Svizzera e all'estero. In particolare le seguenti azioni sono illegali e sono quindi contrarie anche alle presenti direttive di utilizzo:

- perpetrazione di un reato (truffa, criminalità informatica, riciclaggio di denaro sporco, violazione di segreti d'affari, falsità in documenti, violenza e minaccia contro autorità e funzionari, giochi d'azzardo non consentiti ecc.), partecipazione a un reato (partecipazione, istigazione, complicità) oppure cessione dei servizi per la perpetrazione di un reato da parte di terzi sottoposti alla sorveglianza del cliente, come bambini, impiegati, subappaltatori ecc. (persone sotto sorveglianza).

- diffusione o pubblicazione di contenuti che violano il diritto penale o civile (rappresentazione di atti di cruda violenza, cosiddetta pornografia softcore e hardcore, invito alla violazione della tranquillità pubblica, perturbamento della libertà di credenza e di culto, discriminazione razziale, lesione dell'onore, calunnia, lesione della personalità ecc.) da parte del cliente stesso o delle persone sottoposte alla sua sorveglianza. La pubblicazione di pornografia softcore è ammessa unicamente se il cliente installa efficaci barriere che consentono l'accesso a tali contenuti soltanto ai maggiori di 16 anni.

- ottenimento non autorizzato, salvataggio o diffusione di contenuti legalmente protetti (diritto d'autore, diritto dei marchi, diritto sulla protezione dei dati, diritto di design e diritto dei brevetti).

1.2. Il cliente è tenuto a prendere provvedimenti adeguati al fine di evitare l'utilizzo illegale dei servizi nonché a comunicare immediatamente a UPnet.hosting tutte le misure atte a evitare l'abuso dei suoi servizi. Egli indennizza UPnet.hosting per tutte le pretese che vengono avanzate dal cliente e dalle persone sottoposte alla sua sorveglianza nei confronti di UPnet.hosting in relazione all'utilizzo dei suoi servizi.

1.3. L'installazione di applicazioni/script a elevata incidenza di risorse sui server di UPnet.hosting e di download a elevata incidenza di risorse sono ammessi soltanto previo consenso di UPnet.hosting. Inoltre, l'esecuzione dei processi seguenti è vietata in ogni caso:

- bot (ad es. web crawler);
- software peer-to-peer;
- proxy;
- software VoIP;
- game server;
- server, client e bot IRC;
- terminal emulation.

## **2. Posta elettronica**

2.1. Il cliente è responsabile per il contenuto delle comunicazioni che egli invia utilizzando un servizio di UPnet.hosting. Il cliente indennizza UPnet.hosting nel caso in cui terzi facciano valere pretese nei confronti di UPnet.hosting in relazione alla trasmissione di comunicazioni da parte del cliente.

2.2. L'invio di e-mail moleste, in particolare l'invio di comunicazioni identiche indesiderate a una moltitudine di destinatari, è proibito (spamming).

2.3. L'utilizzo di un mail server esterno come stazione di distribuzione (relé) per la diffusione di comunicazioni identiche indesiderate a una moltitudine di destinatari con il dominio registrato presso di noi è vietato.

2.4. L'offerta di scambio di pagine banner e e-mail è vietata.

2.5. La pubblicità di siti web e di servizi gestiti nell'infrastruttura messa a disposizione da UPnet.hosting tramite comunicazioni identiche indesiderate a una moltitudine di destinatari (spamvertising) è vietata.

## **3. Direttive di sicurezza**

3.1. La violazione della sicurezza del sistema e del network è rappresentata da violazioni del contratto per cui il cliente è responsabile civilmente. Qualora dovessero essere posti i requisiti necessari, il cliente ne risponderà anche penalmente. In tali casi UPnet.hosting si riserva di sporgere denuncia presso le autorità preposte al procedimento penale competenti. In particolare le azioni seguenti rappresentano violazioni del contratto da parte del cliente, le quali possono condurre anche a un perseguimento penale:

- l'accesso non consentito o l'utilizzo non consentito di dati, sistemi ed elementi del network, il controllo della vulnerabilità della competenza del sistema o del network senza previo accordo (scanning) o il tentativo di infrangere disposizioni di sicurezza e misure di autorizzazione senza che a tale scopo sia stata ottenuta l'autorizzazione scritta del soggetto coinvolto.

- il monitoraggio non consentito del traffico di dati senza previo consenso scritto da parte delle autorità competenti o del

proprietario del network (sniffing).

- impedimento dei sistemi di UPnet.hosting e dei suoi clienti, in particolare tramite mail bomb, invio di massa o altri tentativi di sovraccaricare il sistema (flooding).

- manipolazioni di informazioni di controllo in pacchetti TCP/IP (packet header), ad es. di indirizzi TCP/IP, o di un'informazione nel settore dei comandi di gestione (ad es. indirizzo di destinatari/mittenti) in una comunicazione elettronica.

3.2. Le password comunicate al cliente o altri parametri di identificazione sono destinati all'utilizzo personale da parte del destinatario e devono essere trattate in modo confidenziale. UPnet.hosting può fare affidamento sul fatto che la persona che utilizza un parametro di identificazione sia autorizzata a farlo.

3.3. Il cliente e le persone sottoposte alla sua sorveglianza sono tenuti a effettuare l'uscita dai servizi attenendosi alla procedura consigliata da UPnet.hosting (ad esempio, chiusura del browser facendo clic su «Logout», «Logoff» o «Exit»).

UPnet.hosting si riserva il diritto di effettuare controlli a campione per verificare il rispetto delle presenti direttive.

#### **4. Perseguimento di violazioni**

4.1. UPnet.hosting può cessare l'erogazione di servizi e l'accesso al network se una qualsiasi azione od omissione del cliente mette in pericolo o sia suscettibile di mettere in pericolo il normale funzionamento o la sicurezza del network attraverso il quale UPnet.hosting eroga i propri servizi, oppure in caso di violazione del contratto (incl. le presenti direttive) stipulato con UPnet.hosting da parte del cliente. I costi dovuti alla definizione di tali violazioni saranno imputati al cliente. Il cliente prende conoscenza del fatto che UPnet.hosting, in caso di inosservanza delle presenti direttive, dovrà eventualmente rendere nota a terzi l'identità del cliente (ad es. alle autorità preposte al procedimento penale).

#### **5. Comunicazioni e modifiche**

5.1. Il cliente è tenuto a informare immediatamente UPnet.hosting di eventuali guasti, anomalie o interruzioni di servizi, impianti o software, inclusi tutti i casi di utilizzo del servizio da parte di terzi (ad es. hacker) contrari alla legge o al contratto.

5.2. Le comunicazioni relative alle direttive definite in questa sede devono essere notificate a: support@UPnet.hosting.ch

5.3. UPnet.hosting si riserva il diritto di modificare le presenti direttive in base ai principi contenuti nelle CG applicabili.

**Valido dall'01.11.2009.**

### **Condizioni generali registrazione nomi dominio.**

#### **1. Area di applicazione e stipulazione del contratto**

1.1. Oggetto delle presenti condizioni generali è l'utilizzo dei servizi di registrazione nome domini di UPnet.hosting in base all'offerta di prestazioni esistente al momento dell'utilizzo e pubblicata sul sito [www.upnethosting.com](http://www.upnethosting.com).

#### **2. Prestazioni e diritti di UPnet.hosting**

2.1. UPnet.hosting gestisce, nel quadro del servizio scelto dal cliente, il suo dominio / i suoi domini, disponendo su richiesta del cliente la registrazione del dominio per il cliente, il trasferimento di domini del cliente esistenti mediante gestione da parte di UPnet.hosting nonché la trasmissione a una terza persona di un dominio già registrato dal cliente e gestito presso UPnet.hosting (cambio di proprietario).

##### **2.2. Richieste di registrazione**

UPnet.hosting tratta le richieste di registrazione in base al principio della parità di trattamento. La registrazione di un dominio per cui pervengono diverse richieste valide avviene in base all'ordine cronologico (first come, first served) di arrivo degli ordini.

### 2.3. Cambio di proprietà di domini

UPnet.hosting dispone il cambio di proprietà di un dominio previa richiesta scritta del cliente. Qualora per il cambio di proprietà dovesse essere necessario presentare le relative dichiarazioni notarili, il cliente è tenuto a procurarsele a proprie spese.

UPnet.hosting provvede al cambio di proprietà di un dominio anche senza richiesta scritta del cliente, a fronte della presentazione di una decisione esecutoria di un tribunale o di un contratto stipulato tra il cliente e la terza persona, in cui UPnet.hosting viene immediatamente incaricata di trasferire la proprietà del dominio alla terza persona. Quest'ultima è tenuta a presentare una certificazione relativa alla forza esecutiva della decisione del tribunale.

UPnet.hosting è autorizzata a bloccare temporaneamente il trasferimento di proprietà di un dominio se essa viene incaricata in tal senso da un tribunale o da un'autorità in modo vincolante. Viene fatta riserva per ulteriori misure prescritte da tribunali e autorità. UPnet.hosting può inoltre bloccare un dominio se una terza persona può comprovare di avere fatto causa presso un tribunale o in via d'arbitrato all'attuale titolare per cancellazione/revoca o cambio di proprietà del dominio.

2.4. UPnet.hosting non è tenuta a verificare l'autorizzazione del cliente alla registrazione, al trasferimento o al cambio di proprietà del dominio. Una richiesta di registrazione o trasferimento di un dominio costituisce garanzia vincolante nei confronti di UPnet.hosting da parte del cliente richiedente che la registrazione o il trasferimento o il cambio di proprietà del dominio indicato nella richiesta può avvenire in modo legittimo e che il cliente è autorizzato a registrare, trasferire o cambiare la proprietà per tale dominio.

2.5. Nei confronti di UPnet.hosting il cliente vale come titolare del dominio ed è il solo responsabile per il suo utilizzo. Il cliente risponde pienamente nei confronti di UPnet.hosting in base alla cifra 5.4 per tutte le pretese di terzi relative a registrazioni, trasferimenti o cambi di proprietà illegittimi. Se vi è motivo concreto o sospetto fondato che il cliente non sia autorizzato alla registrazione, al cambio di proprietà o al trasferimento di un dominio, UPnet.hosting si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del relativo servizio.

2.6. Se UPnet.hosting constata un abuso dei propri servizi o un utilizzo non autorizzato di dati e informazioni da parte del cliente, essa è autorizzata a sospendere le proprie prestazioni senza previa comunicazione fino al ripristino della condizione legittima.

2.7. Se il cliente usufruisce del servizio di hosting di UPnet.hosting per il dominio e il proprio sito web sui server di UPnet.hosting, egli deve stipulare a tale proposito un contratto di web hosting. Per questo servizio sono determinanti le Condizioni generali Web Hosting e le direttive di utilizzo.

2.8. Se il cliente non ha ancora corrisposto il pagamento del servizio, UPnet.hosting ha il diritto di rifiutare l'erogazione del relativo servizio fino al suo pagamento.

## 3. Diritti e obblighi del cliente

3.1. Il cliente è autorizzato a utilizzare il servizio secondo le disposizioni ed è tenuto a rispettare le presenti condizioni generali ed eventuali istruzioni di UPnet.hosting.

### 3.2. Obbligo di fornire dati corrispondenti al vero

Al momento dell'ordine e dell'utilizzo dei servizi, il cliente è tenuto a fornire a UPnet.hosting dati corrispondenti al vero. Il cliente inoltre risponde del fatto che i dati del cliente acquisiti in base all'ordine (contatto per la fatturazione e l'amministrazione nonché contatto tecnico) siano attuali, completi e corretti per tutta la durata della registrazione. UPnet.hosting non è tenuta a considerare dati diversi da quelli comunicati tramite l'ordine o a effettuare indagini relative alla correzione di tali dati.

Se i dati del cliente (contatto per la fatturazione e l'amministrazione nonché contatto tecnico) si rivelano incompleti, non corretti o non attuali e il cliente non accoglie l'invito di UPnet.hosting a correggerli entro 10 giorni civili, oppure l'identità del cliente non può essere determinata o non è possibile recapitare comunicazioni di UPnet.hosting al contatto per la fatturazione, UPnet.hosting è autorizzata a revocare il dominio in oggetto a tale cliente e a risolvere il contratto.

3.3. Le password o altri parametri di identificazione comunicati da UPnet.hosting al cliente sono destinati all'utilizzo personale da parte del cliente e devono essere trattati in modo confidenziale. Per l'utilizzo delle password e dei parametri di identificazione è responsabile il cliente stesso.

3.4. Il cliente è tenuto a controllare immediatamente la correttezza delle comunicazioni di UPnet.hosting nonché le elaborazioni di richieste. Se il cliente trascura di effettuare tale verifica, egli perde eventuali pretese di responsabilità e altre pretese nei confronti di UPnet.hosting in relazione a eventuali errori presenti nelle comunicazioni in oggetto.

3.5. Alla registrazione di domini specifici per paese nonché di TLD generici (.com, .net, .org. ecc.), il cliente si attiene alle norme per essi valide. Ciò riguarda in particolare la Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy (UDRP) valida per TLD generici dell'ICANN (consultabile al sito [www.icann.org/dndr/udrp/policy.html](http://www.icann.org/dndr/udrp/policy.html)).

#### **4. Fatturazione e condizioni di pagamento**

4.1. L'obbligo di pagamento inizia con la stipulazione del contratto.

4.2. Generalmente UPnet.hosting emette fattura al cliente per la durata del contratto selezionata anticipatamente. La fattura deve essere saldata entro la data di scadenza indicata sul modulo di fatturazione.

4.3. Se il cliente viola le condizioni di pagamento sopra riportate, UPnet.hosting è autorizzata ad applicare una tassa di mora pari all'8% e, a partire dal 2° sollecito, imposte di sollecito destinate alla copertura delle spese. UPnet.hosting è inoltre autorizzata a disdire il servizio in base alla cifra 7.3. Inoltre UPnet.hosting ha il diritto di sospendere il servizio dopo il 1° sollecito del cliente non andato a buon fine.

4.4. È esclusa la compensazione di crediti reciproci delle parti contrattuali.

#### **5. Garanzia e responsabilità**

5.1. UPnet.hosting si impegna affinché il servizio venga erogato in modo accurato e a regola d'arte. Nel quadro delle proprie risorse aziendali, UPnet.hosting si sforza di fornire i servizi 24 ore su 24 possibilmente senza guasti e interruzioni.

5.2. Viene completamente esclusa la responsabilità di UPnet.hosting e di terzi incaricati da UPnet.hosting per un comportamento contrastante con il contratto per negligenza lieve, per danni diretti e indiretti, per danni extracontrattuali, conseguenze, perdite di guadagno, cessazione del guadagno e della produzione nonché perdita di dati. Viene fatta riserva per le disposizioni legali imperative in materia di responsabilità.

5.3. In particolare, UPnet.hosting non risponde per danni che si verificano a causa delle circostanze seguenti:

- refusi del cliente ed errori di trasmissione nonché registrazioni, trasferimenti e cambi di proprietà errati verificatisi in questo modo;

- registrazioni, trasferimenti e cambi di proprietà avvenuti con ritardo;

- registrazioni, trasferimenti e cambi di proprietà del dominio illegittimi da parte del cliente (ad es. autorizzazione mancante da parte del cliente al trasferimento o al cambio di proprietà del dominio, natura del dominio registrato contrastante con il diritto dei marchi registrati del dominio registrato ecc.).

5.4. Il cliente risponde nei confronti di UPnet.hosting per tutti i danni (incl. danni indiretti, danni conseguenti, perdita di guadagno) riconducibili alla violazione dei propri obblighi contrattuali e legali. Il cliente è tenuto a liberare UPnet.hosting da tutte le pretese di terzi risultanti da una violazione dei suoi obblighi contrattuali. Il danno che deve essere risarcito include anche i costi di un'adeguata difesa legale di UPnet.hosting. Il cliente è tenuto ad assistere UPnet.hosting e i terzi da essa impiegati in caso di eventuale processo.

#### **6. Riservatezza e protezione dei dati**

6.1. UPnet.hosting e il cliente sono tenuti a mantenere reciprocamente la massima riservatezza per quanto concerne tutte le informazioni e tutti i dati non generalmente noti che vengono resi accessibili in fase di preparazione e di esecuzione di questo contratto. Tale obbligo continua a sussistere anche dopo il termine del contratto, in presenza di un legittimo interesse.

6.2. In fase di elaborazione di dati personali UPnet.hosting si attiene ai requisiti legali applicabili alla protezione dei dati. UPnet.hosting memorizza soltanto i dati richiesti per l'erogazione del servizio e per la fatturazione.

6.3. UPnet.hosting informa il cliente che, per motivi legali, i seguenti dati devono essere pubblicati su Internet (servizio Whois):

- denominazione del dominio registrato;
- nome del cliente (titolare) del dominio;
- indirizzo completo del titolare (incl. indirizzo e-mail);
- se il titolare del dominio è una persona giuridica i nomi delle persone fisiche incaricate della sua rappresentanza;
- indirizzo completo del contatto tecnico (incl. indirizzo e-mail);
- i dati della registrazione del dominio in oggetto e dell'ultima modifica di tale registrazione;
- indirizzo IP dei server DNS attivati.

## **7. Durata del contratto e disdetta**

7.1. Il contratto tra UPnet.hosting e il cliente entra in vigore con l'invio della mail di conferma d'ordine da parte di UPnet.hosting all'indirizzo e-mail indicato dal cliente per le comunicazioni rilevanti per il contratto ed è valido per la durata specificata nell'ordine del cliente. Il contratto può essere disdetto da ciascuna parte per iscritto tramite raccomandata o telefax con conferma d'invio entro 30 giorni dal termine della durata del contratto concordata. In assenza di disdetta entro il termine specificato, il contratto viene prorogato automaticamente della durata del contratto concordata.

7.2. Se il contratto viene risolto durante la durata del contratto, il cliente non ha alcun diritto al rimborso degli importi versati pro rata temporis. Se UPnet.hosting recede dal contratto senza preavviso poiché il cliente ha violato le disposizioni contrattuali o utilizza i servizi per scopi illegali, il cliente è tenuto a versare a UPnet.hosting gli importi dovuti fino al termine ordinario del contratto nonché a rimborsare tutte le spese supplementari correlate alla risoluzione del contratto senza alcun preavviso.

7.3. UPnet.hosting è autorizzata a recedere dal contratto senza preavviso se il cliente viola le disposizioni contrattuali o utilizza i servizi per scopi illegali. In tali casi il cliente è tenuto a versare a UPnet.hosting gli importi dovuti fino al termine ordinario del contratto nonché a rimborsare tutte le spese supplementari correlate alla risoluzione del contratto senza alcun preavviso.

7.4. UPnet.hosting può inoltre disdire il contratto stipulato con il cliente se contro il cliente è stato iniziato un processo per fallimento o per insolvenza o se diviene altrimenti di dominio pubblico che il cliente non è più in grado di far fronte ai propri impegni di pagamento e il cliente non anticipa gli importi dovuti per la durata del contratto successiva prima della scadenza della durata del contratto o se non versa la relativa cauzione.

7.5. Con l'efficacia della disdetta del servizio di registrazione, il dominio viene rilasciato per la nuova registrazione oppure il cliente può, se tutti i servizi sono stati pagati, trasferire il dominio a un altro registrar accreditato. Per il trasferimento del dominio a un altro registrar è responsabile esclusivamente il cliente (titolare).

## **8. Modifiche delle condizioni contrattuali**

8.1. UPnet.hosting si sforza di mantenere la propria infrastruttura a un livello attuale corrispondente ai requisiti di sicurezza adeguati allo standard del settore e allo standard tecnico del settore. Il cliente prende conoscenza del fatto che i nuovi sviluppi tecnici, i requisiti di sicurezza e/o le modifiche all'offerta di prestazioni dei partner contrattuali di UPnet.hosting o del software open source impiegato da UPnet.hosting possono sia comportare un ampliamento o una limitazione dell'offerta di prestazioni sia influenzare l'andamento dei prezzi.

8.2. UPnet.hosting si riserva espressamente di modificare in qualsiasi momento le condizioni contrattuali. Eventuali aumenti di prezzo a carico del cliente durante la durata del contratto saranno comunicati per iscritto da UPnet.hosting al cliente tramite e-mail. Se il cliente non accetta le modifiche, egli ha la possibilità di comunicarlo per iscritto a UPnet.hosting entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione tramite raccomandata o fax con conferma di invio e a disdire il contratto alla fine del mese. In assenza di comunicazione scritta entro tale termine, le modifiche valgono come accettate dal cliente.

## **9. Altre disposizioni**

9.1. Le comunicazioni rilevanti per il contratto, in particolare la pubblicazione di modifiche di prezzo o di modifiche delle presenti condizioni generali, vengono inviate via e-mail all'indirizzo e-mail definito dal cliente.

9.2. Diritti e obblighi derivanti dal contratto possono essere trasmessi a terzi soltanto con il consenso scritto dell'altra parte. Esclusa da tale disposizione è la trasmissione del contratto da UPnet.hosting a un successore o a una società associata.

9.3. Sul contratto è applicabile il diritto sostanziale svizzero.

Quale foro competente per eventuali controversie, le parti concordano il domicilio commerciale di UPnet.hosting. UPnet.hosting è autorizzata a citare in giudizio il cliente presso il suo domicilio.

#### **10. Trustee agreement.**

Per i domini con estensione .eu e per alcuni domini locali (.it - .fr - .nl - .lu) per poter procedere alla registrazione è richiesta una presenza locale dell'intestatario del dominio (residenza o presenza di una filiale o società locale).

UPnet.hosting offre la possibilità di registrare domini con le suddette estensioni tramite un "Trustee agreement" attraverso il quale il dominio viene registrato tramite presenze locali della società partner 1API GmbH.

In appendice i termini del Trustee agreement (in inglese).

**Valido dall'01.11 2009.**

### **I - Trustee agreement .eu domains.**

Whereas the Customer resides outside the European Union and consequently may not register a domain name under the Top-Level-Domain .EU as a result of the registration rules of EURid, the Customer authorizes the Trustee to register the desired domain name at 1API GmbH and to administer the domain name during the duration of this contract.

#### **Preamble.**

The Customer as a Beneficiary desires to register a domain name under the topleveldomain .EU with the EURid vzw, Park Station, Woluwelaan 150, 1831 Diegem, Belgium using the services of Proxy Services Ltd., "Elyon" Triq il-Baltiku, St. Julian's, STJ 1881, Malta as a Trustee. Having said this, the Customer/Beneficiary and Trustee conclude an Agreement having the conditions below:

#### **Duties of the Customer.**

The Customer guarantees that neither the domain applied for nor the contents to be placed on a corresponding website violate any third-party rights (e.g., trademark, name-use rights and copyrights), statutory bans of an European Union member state or generally-accepted moral precepts; in particular the Customer will not place any pornographic content, offers for gambling or contents that support or glorify terrorism on the website reachable under the domain name. The Customer shall post an Imprint (Acknowledgement Notice) on the website which meets the requirements of the European Commission's Directive 98/34/EC, OJ L 204 of 21.6.1998, p. 37, in the version of the Directive 98/48/EC, OJ L 217 of

5.8.1998, p. 18. The customer will inform the trustee immediately and in writing by mail, fax or e-mail on all events relevant to the registration of the domain, in particular any change of the Beneficiary or initiation of legal proceedings or if the customer is threatened with legal action or if legal action is taken against the customer.

The Trustee Agreement shall not have the right to assign the rights and obligations rising from this contract to a third party without written consent of the Trustee.

The Customer agrees to reply in detail to all inquiries of the Trustee with respect to the domain registration by mail or fax and email immediately, at the latest within **48** hours. This time period will be further limited if a third party (claimant, court, etc.) effectively sets a shorter time limit.

The customer is responsible for keeping his contact data up-to-date with 1API GmbH at all times and authorizes 1API GmbH to make contact data available to the trustee.

If the customer cannot be contacted via the contact information provided by him or if he does not reply to an inquiry of the trustee within the time limit granted to him, the trustee will be entitled to taking all the necessary decisions, in particular as to the release of the domain because of actual or alleged violations of the law or to place the domain under the administration of Eurid.

#### **Duties of the Trustee.**

The trustee undertakes to fulfil all tasks assigned to him as the registrant of the domain name in trust in the customer's interest. He will comply with the customer's respective instructions provided they are not in contravention of the law of a

European Union member state or any of the contractual agreements of the two parties. The Trustee will promptly inform the Customer about all issues relating to domain registration and, insofar as possible, take no action without previously conferring with the customer.

The trustee will take any decisions that can or have to be taken without conferring with the customer at reasonable discretion.

### **Third party disputes.**

In case the trustee is called upon by a third party to release or delete the domain, the customer shall within the time limit set in section 1 declare in writing if he agrees to the release or if he wants to defend the domain.

Should the customer agree to the release, the trustee will declare the deletion of the domain to Eurid and will inform the third party/claimant. The agreement between the trustee and the customer shall be terminated by this declaration. A notice of termination is not required. The Trustee may cancel the domain, if the Customer does not provide any written statement in this regard. In case the customer informs the trustee that it wants to defend the domain, it shall within 2 days cede to the trustee a collateral (cash payment/cash-equivalent in EUR) in the amount determined by the trustee at reasonable discretion and abutted on the court fees act and the regulations regarding attorney's fees of the European Union's member states, that in accordance with section 6 will secure the trustee's claim for indemnification on the grounds of court fees possibly borne by him. In addition, the customer within two days shall name a lawyer, who will represent the customer to third parties in and out of court. If the customer does not comply with the aforementioned obligations, the trustee will be entitled to proceed in accordance with the section 3 paragraph 3.

### **Violations of Law.**

If the Trustee determines that the domain name itself or the contents of the website reachable under the domain name violate valid law of a European Union member state, in particular its criminal provisions, the Trustee may cancel the domain without warning. The Trustee Agreement is immediately terminated upon cancellation of the domain name.

### **Consideration.**

The customer pays the trust fee to per domain name for one contract year in advance. The amount payable is determined by the current price list published on the UPnet.hosting web site.

In case of the premature deletion or transfer of a domain the customer will not be entitled to partial refund.

### **Term.**

This agreement shall be concluded for an indefinite period, but will only remain effective as long as a domain remains with 1API GmbH as provider. Accordingly, the trust service will be terminated independently of the continuation of the existing agreement with 1API GmbH, if the customer transfers the domain from 1API GmbH to another provider or applies for the deletion of the domain.

The trustee and the customer denounce their right of termination of contract. This will not effect a termination of contract for cause or any other causes for discharging or terminating the contract stated in this agreement. In case 1API GmbH exercise its right to terminate the contractual relation with the trustee, the trustee shall have the right to terminate this agreement within one month, after the end of the 1API GmbH cancellation period with the trustee.

### **Trustee's Liability.**

The trustee shall only be liable for damages, if he violates a material obligation under the agreement (cardinal obligation) endangering the purpose of the agreement or if the damages arise from intention or gross negligence.

### **Liability of the Customer.**

The Customer indemnifies the Trustee from all costs, damages and detriments incurred due to a third party claims and suits – whether justified or not, made in or out of court – against the Trustee on the basis of the domain registration and the contents of the website posted under the domain name.

### **Miscellaneous.**

Venue for all disputes resulting from this Agreement is Malta. The law of the Republic of Malta under exclusion of the provisions on standardized UN-Commercial law on the Sale of Goods exclusively governs this Agreement and any claims resulting from it. The parties agree that 1API GmbH will under no circumstances be held responsible for any possible damages, harm, costs or other financial losses suffered by the client in the contractual relationship between Trustee and client, i.e. regarding the trustee service.

## **II - Trustee agreement for country-code top-level-domains.**

### **Preamble**

The customer wishes to enter into a domain registration agreement with a Registry requiring a local representative for non residents. Depending on the rules of the respective Registry, this can be the Admin-C and/or the Trustee Domain Owner. Admin-C and/or Trustee Domain Owner will assume this role for the customer - for the country-code Top-Level-Domains .IT

for Italy, .NL for The Netherlands, .FR for France or .LU for Luxembourg - either through its own staff or external contractors. These terms and conditions govern the rights and obligations of both the customer as well as the Admin-C and/or Trustee Domain Owner. The Admin-C and/or Trustee Domain Owner is herein after referred to as Trustee. The obligations and rights of the customer regarding the registration of the domain name itself is governed through the domain name registration agreement with the accordant Registrar and Registry respectively.

#### **Obligations of Trustee**

a. Trustee undertakes to administer the domain name as a trustee. Trustee will forward all correspondence relating to the domain to the customer. Specifically it will not dispose of the domain and will follow the customer's instructions unless professional legal review shows them to be illegal or in conflict with the contractual agreements.

b. Trustee will only make decisions without prior consultation with the customer if specific need for speed makes it impossible to wait for the customer's instruction or the customer fails to respond within the period in art. 3 (d).

#### **Obligations of the customer**

a. The customer will ensure that the domain name and the content and services offered through the domain name do not infringe the rights of third parties or general statute.

b. The customer undertakes to keep its contact data up to date at all times and to notify any changes in these to Trustee without delay.

c. The customer further undertakes to forward all information relating to the domain to Trustee if this is relevant to the registration agreement.

d. The customer will process and reply to all correspondence forwarded by Trustee without delay, and at least within 48 hours, unless a third party has set a shorter period or there is other specific need for speed. Specifically it will comply with any notice set. In cases of specific need for speed, inaccessibility, or if a response within the period set by Trustee is not possible, the customer authorises Trustee to make any necessary decisions and take the relevant measures. This specifically covers withdrawing from the position of Trustee or deleting/releasing the domain because of actual or alleged violation of the law, stopping it from resolving or putting it under the administration of the accordant Registry (Transit status).

e. Correspondence is predominantly forwarded by e-mail. Information sent by Trustee to the customer is deemed to have been delivered.

#### **4. No monitoring obligation**

Trustee does not check if the registration of the domain or the content or services offered through the domain name infringe prevailing law or third party rights. However, in the event that Trustee determines that the domain name or content or services offered through this infringes prevailing law or third party rights, Trustee is entitled to make accordant complaints—which need to be responded to by the customer within the time limit set forth in art. 3 d) of these General Terms and Conditions –. Should the customer fail to reply within this time limit, Trustee is entitled to have the domain name deleted and/or to terminate the Trustee agreement, resign from the position of Trustee, or put the domain name under the administration of the Registry (Transit status). In urgent cases, Trustee is entitled to have the domain name deleted and/or to terminate the Trustee agreement, resign from the position of Trustee, or put the domain name under the administration of the Registry (Transit status) without prior notification or warning. This applies specifically to violations of criminal law.

#### **5. Procedures for disputes with third parties**

a. If Trustee is deemed in his capacity as authorised to receive service or action is directly taken by a third party because of alleged violations of law, Trustee will notify the customer.

b. The customer must then state within the period set in art. 3 (d) whether he wishes to defend against the third party claims. If the customer wishes to defend against the claims, he must provide Trustee with a financial security. The amount of the security will be determined at Trustee's sole discretion by analogy to the Court Costs Act (GKG) and the Remuneration of Attorneys Act (RVG). The security must be paid in cash or guarantee by a German major bank or savings bank, and is used to secure Trustee's claims under the indemnity agreement in art. 9.

c. Within a further two days the customer must notify Trustee whether an attorney is representing the customer judicially and extrajudicially and, if so, which attorney. Legal services by Trustee are not covered by the present agreement and require separate engagement. Trustee must also be provided with all documents in connection with the dispute without cost and on first demand.

d. If the customer fails to comply with the above provisions or does not respond in accordance with the present agreement to Trustee's request for the customer's position, Trustee is entitled to delete/release the domain name, stop it from resolving, place it under the administration of the Registry (Transit status) or withdraw from the position of Trustee with respect to the Registry.

#### **Remuneration**

No further payments are to be paid to Trustee beyond the remuneration owed under the domain registration agreement. The pricelist for the accordant trustee service (depending on the TLD which has been registered) can be reviewed at the provider's website. If there is no such pricelist provided at the website, customer is requested to ask for it at the provider's support or via Email.

**Term of agreement, termination**

a. The agreement is concluded for an indefinite period but ends if the domain name is transferred to another registrar or on deletion of the domain name. The customer has to make sure, that the Trustee is replaced by a new admin-c / trustee domain owner as soon as the domain name has been transferred to another registrar/provider.

b. The parties have no contractual right of termination. The parties authorise the registrar to appoint another admin-c/trustee domain owner at any time. The customer agrees in advance to such a transfer of the agreement. Trustee is also entitled to appoint another admin-c/trustee domain owner and have them registered with the Registry, provided that no legal disadvantages to the client result. The customer agrees in advance to such a change in the agreement.

c. This is without prejudice to the right to termination for important cause or the termination rights mentioned in this agreement.

**Liability**

a. Trustee is only liable if an essential contractual obligation (substantive requirement) is infringed, or in the event of intent or gross negligence.

b. In case of mild negligence, liability is limited to the value of the typically predictable damages at the time of conclusion of the agreement.

c. This is without prejudice to liability for warranted characteristics, personal injury or other binding statutory provision.

**Indemnity**

The customer is obliged to indemnify Trustee without regard to fault from any disadvantages including the costs of appropriate legal action in connection with Trustee's role as administrative contact / trustee domain owner with respect to third party claims. This covers justified and unjustified claims and extrajudicial claims. If claims for damages arise against third parties Trustee shall assign these in exchange for compensation for the disadvantages suffered.

**10. Other provisions**

a. Venue and place of performance is Bonn, Germany, if the customer is a merchant, a legal person under public law, an entity of the Federal Special Funds, or has no venue in Germany.

b. Modifications to the present agreements must be in writing. This also applies to amendment to the requirement of written form. No ancillary agreements are made.

c. The invalidity of individual provisions of the present agreement or its incompleteness does not affect the validity of the other provisions. An invalid provision is replaced by another which is effective and most closely approximates the economic effect of the original provision. The same applies if individual points are not covered.

d. Venue is Bonn, Germany.